

El coloquio se propone abordar los modos de integración de América en el ámbito e imaginario occidentales, tal y como se desarrollan en los tres siglos de dominación española. Se ocupa específicamente de la operatividad de los órdenes semióticos tanto autóctonos como traídos de Europa, de la escritura y las nuevas formaciones discursivas.

No cabe duda de que la conversión de los indígenas al cristianismo, lejos de haber sido un propósito aislado, fue clave en el intento de la corona española por asimilar culturalmente a los pueblos americanos. Asimismo, paralelamente al curso de los acontecimientos militares, políticos y culturales, la empresa integral de dominación fue descrita, representada y legitimada mediante la narración histórica. El coloquio procurará iluminar algunas parcelas de ese vasto entramado semiótico, textual y argumentativo.

#### VERANSTALTER:

Sonderforschungsbereich 573

„Pluralisierung und Autorität in der Frühen Neuzeit (15.–17. Jahrhundert)“

Teilprojekt B 5 „Neue und Alte Welt – Wissenstraditionen in der Christianisierung Amerikas“

#### TAGUNGSORT:

Hochschule für Philosophie

Kaulbachstraße 31

D-80539 München

#### KONTAKTADRESSEN:

Prof. Dr. Wulf Oesterreicher

Ludwig-Maximilians-Universität München

Institut für Romanische Philologie

Ludwigstr. 25

D-80539 München

Email: Wulf.Oesterreicher@romanistik.uni-muenchen.de

Prof. Dr. Roland Schmidt-Riese

Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt

Sprach- und Literaturwissenschaftliche Fakultät

Universitätsallee 1

D-85071 Eichstätt

Email: Roland.Schmidt-Riese@ku-eichstaett.de

Ulrike Kolbinger, M.A.

Ludwig-Maximilians-Universität München

Sonderforschungsbereich 573 Teilprojekt B 5

Giselastr. 10, Raum 411

D-80802 München

Email: Ulrike.Kolbinger@romanistik.uni-muenchen.de

Tel.: +49 89 2180 4085

<http://www.sfb-frueheneuzeit.uni-muenchen.de>



Sonderforschungsbereich 573

Pluralisierung und Autorität in der Frühen Neuzeit

Ludwig-Maximilians-Universität München

**UNIVERSOS SEMIÓTICOS,  
TEXTUALIDAD Y LEGITIMACIÓN DE  
SABERES EN LA AMÉRICA COLONIAL**

**8.–10.12.2011**



# DONNERSTAG, 08.12.2011

- 15:00–15:15 Begrüßung  
Wulf Oesterreicher  
Roland Schmidt-Riese
- 15:15–16:15 Peter Kaulicke (Lima)  
Los conceptos preeuropeos y coloniales  
de la muerte 'andina'
- 16:15–17:15 Rodolfo Cerrón-Palomino (Lima)  
*Viracocha*: etimología de un nombre  
aimara reinterpretedado como quechua
- 17:15–17:45 Kaffeepause
- 17:45–18:45 Michael Sievernich (Mainz)  
Política lingüística misionera en  
el mundo andino
- 18:45–19:45 Pedro Guibovich Pérez (Lima)  
Contrarreforma y piedad popular:  
el uso de los devocionarios en el  
Virreinato Peruano (siglos XVI–XVII)
- 20:30 Abendessen im Georgenhof

# FREITAG, 09.12.2011

- 09:30–10:30 Gideon Stiening (München)  
Sind die 'Indier' Häretiker? Francisco de  
Vitoria zur Konversion in der Neuen Welt
- 10:30–11:00 Kaffeepause
- 11:00–12:00 Fernando Domínguez Reboiras (Madrid)  
'Los indios se convirtieron a la tarde  
del mundo'. Cosmología e historia según  
los primeros franciscanos en México
- 12:00–13:00 Lucía Rodríguez (München)  
Los catecismos de los concilios pro-  
vinciales mexicanos en el contexto de  
la catequización novohispana
- 13:00–14:15 Mittagessen (im Foyer)
- 14:15–15:15 Ofelia Huamanchumo de la Cuba  
(München)  
El recurso discursivo del 'exemplum'  
medieval en la extirpación de las  
idolatrías (Perú – siglo XVII)
- 15:15–16:15 Ulrike Kolbinger (München)  
Juristisch-administrative Schriftlichkeit und  
indigene Eliten – 'Petitiones' aus dem Valle  
del Mantaro (Peru, 17. Jahrhundert)
- 16:15–16:45 Kaffeepause
- 16:45–17:45 Alvaro Ezcurra (Lima)  
Historia de guacas: textos pastorales  
y discurso historiográfico
- 17:45–18:45 Sebastian Greußlich (München)  
'Estilo llano' und Sprachwandel –  
das Beispiel der 'historiografía oficial' des  
16. Jahrhunderts
- 20:00 Abendessen im Cohen's

# SAMSTAG, 10.12.2011

- 09:30–10:30 Eva Stoll (München)  
Paratextos en la historiografía indiana  
del siglo XVI – particularidades en las  
obras de semicultos
- 10:30–11:00 Kaffeepause
- 11:00–12:00 Chiara Albertín (Padua)  
Cieza de León y el Inca Garcilaso de la  
Vega: ¿copia, reelaboración o préstamo?
- 12:00–13:00 Carlos Garatea Grau (Lima)  
El Inca Garcilaso, autoridad del español
- 13:30 Mittagessen im Atzinger

